



ROOM DIRECTORY

Domaine de Cambron, B-7940 Brugelette
+32(0)68 25 08 50 | info@pairidaiza.eu | www.pairidaiza.eu



TABLE DES MATIÈRES

INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENTS

1. BIENVENUE Welkom Welcome	2
2. ACCÈS AU JARDIN Toegang tot de tuin Access to the garden	5
3. CAFETIÈRE Koffiezetapparaat Coffee maker	7
4. ÉCLAIRAGE Verlichting Lighting	8
5. FEU OUVERT Haardvuur Open fire	9
6. STORE Store Blind	11
7. NE PAS DÉRANGER Niet gestoord worden Do not disturb	12
8. SAUNA	13
9. BAIN À BULLES Bubbelbad Bubble-jet spa bath	19
10. AIRCO	22
11. SÈCHE-SERVIETTES Handdoekradiator Towel radiator	28
12. PAIRI DAIZA RESORT WELLNESS	31
13. DÉCOUVREZ VOS VOISINS DU PAIRI DAIZA RESORT	33
Ontmoet uw burens in Pairi Daiza Resort Meet your neighbours at Pairi Daiza Resort	
14. DÉCOUVREZ NOS AUTRES LOGEMENTS	48
Ontdek onze andere accommodaties Discover our other accommodations	
15. VOTRE DÉPART DU LOGEMENT	56
Uw vertrek uit de accommodatie Checking out from your accommodation	

1. BIENVENUE

WELKOM | WELCOME



Bienvenue à Pairi Daiza Resort

Chers résidents en séjour dans le Jardin des Mondes,

Toutes les équipes de Pairi Daiza sont heureuses de vous accueillir. Nous mettons tout en œuvre pour que l'expérience immersive que vous vous apprêtez à vivre soit inoubliable.

Quelques règles de vivre-ensemble doivent impérativement être respectées pendant toute la durée de votre séjour. Ces règles sont destinées à la fois à garantir votre sécurité et celle des autres résidents, celle de nos animaux ainsi que le bien-être de tous. Merci d'y porter la plus grande attention.

- L'ensemble des bâtiments intérieurs de Pairi Daiza, en ce compris toutes les pièces de votre logement, sont entièrement non-fumeur.
- La circulation dans les mondes «La Dernière Frontière», «La Terre du Froid» ainsi que dans l'ensemble des jardins de Pairi Daiza n'est autorisée que sur les seuls chemins balisés.
- Les mondes « La Dernière Frontière » et « La Terre du Froid » vous sont accessibles de jour comme de nuit. Pour la convivialité et le respect de tous, merci d'y circuler sans bruits excessifs entre 22h00 et 07h00.
- Le bien-être de tous nos animaux est également notre priorité. Les animaux peuvent circuler librement dans leurs territoires, s'y endormir, s'y cacher. Merci de respecter ce bien-être. Les cris aux abords des territoires des animaux sont notamment interdits, tout comme l'utilisation de lumières (lampes de poche, lampes de téléphones portables, ...) et de flashes.
- En cas d'incendie, merci d'appeler immédiatement la réception de l'Hôtel.

Nous vous souhaitons un merveilleux séjour à Pairi Daiza !
Les équipes de Pairi Daiza Resort, à votre service.



Welkom in het Pairi Daiza Resort

Geachte gasten die verblijven in de Tuin der Werelden,

Alle teams van Pairi Daiza zijn verheugd u welkom te mogen heten voor dit verblijf. Wij hopen en dat de immersieve ervaring die u binnenkort met uw naasten zult beleven zal beantwoorden aan al uw dromen en verlangens. Als het aan ons ligt, zal dat zeker lukken!

Enkele leefregels die tijdens uw hele verblijf gerespecteerd moeten worden.

Deze regels zijn bedoeld om uw veiligheid en die van de dieren en andere gasten te garanderen. Neem ze zeker in acht.

- Alle gebouwen van Pairi Daiza, inclusief alle kamers in uw accommodatie, zijn volledig rookvrij.
- Rondwandelen in « The Last Frontier », « The Land of the Cold » en in alle tuinen van Pairi Daiza is alleen toegestaan op de afgebakende paden.
- De werelden « The Last Frontier » en « The Land of the Cold » zijn dag en nacht toegankelijk voor u. Uit respect voor iedereen verzoeken wij u er tussen 22.00 en 07.00 u zonder overdreven lawaai rond te lopen.
- Ook het welzijn van al onze dieren is onze prioriteit. De dieren kunnen vrij rondlopen, een dutje doen en zich verbergen in hun territorium. Gelieve hun rust te respecteren. Met name schreeuwen in de buurt van de territoria van de dieren is verboden, net als het gebruik van lichtbronnen (zaklampen, lampen van gsm's, ...) en de flits van fototoestellen.
- Bij brand moet u onmiddellijk de receptie van het Hotel «The Paddling Bear» bellen.

Wij wensen u een heerlijk verblijf in Pairi Daiza!

De teams van het Pairi Daiza Resort, staan voor u klaar.



Welcome to the Pairi Daiza Resort

Dear guests staying in the Jardin des Mondes,

All the Pairi Daiza teams are delighted to welcome you during your stay. We try to ensure that the immersive experience you are about to have with your loved ones will satisfy all your dreams and desires!

Some rules for living together must be respected throughout the duration of your stay.

These rules are intended both to guarantee your safety and the safety of other residents, as well as the safety of our animals and the wellbeing of all. Thank you in advance.

- All the buildings in Pairi Daiza, including all the rooms in your accommodation are completely non-smoking.
- Walking in the worlds « The Last Frontier », « The Land of the Cold » as well as in all gardens of Pairi Daiza is allowed only on the marked paths.
- « The Last Frontier » and « The Land of the Cold » are accessible day and night. Out of respect for others, we would thank you to avoid making excessive noise between 10 pm and 7 am.
- The wellbeing of all our animals is also our priority. Animals can move freely in their territory, fall asleep, hide themselves. Thank you for respecting their wellbeing. Loud screams around the territories of animals are prohibited, as is the use of lights (torches, mobile phone flashes, etc.) and flash photography.
- In the event of a fire, please immediately call the reception desk at The Paddling Bear hotel immediately.

We wish you a wonderful stay at Pairi Daiza!

The teams of the Pairi Daiza Resort are at your service.

2. ACCÈS AU JARDIN

TOEGANG TOT DE TUIN | ACCESS TO THE GARDEN



Les mondes « La Dernière Frontière » et « la Terre du Froid » vous sont accessibles 24 h sur 24 (le jour de votre départ : jusqu'à l'heure de fermeture de Pairi Daiza).

Les portes de l'ensemble du Jardin vous sont ouvertes dès 9 heures du matin, soit 1 heure avant les visiteurs du jour.

La réception est à votre disposition 24 heures sur 24 par téléphone au +32 (0)493 / 27 48 33



De werelden « The Last Frontier » en « The Land of the Cold » zijn 24 uur op 24 toegankelijk (de dag van uw vertrek: tot het sluitingsuur van Pairi Daiza).

De deuren van de hele Tuin gaan voor u open vanaf 9 uur 's ochtends, d.w.z. 1 uur voordat ze opengaan voor de dagbezoekers.

De receptie is 24 uur per dag telefonisch bereikbaar op +32 (0)493 / 27 48 33



« The Last Frontier » and « The Land of the Cold » worlds are accessible 24 hours a day (on the day of your departure this will be until the closing time of Pairi Daiza).

The main gates to the Garden are open to you from 9 am, one hour before the park opens to day visitors.

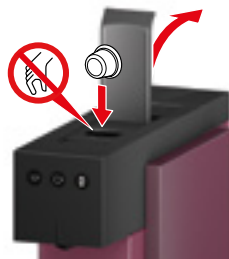
The reception desk is at your disposal 24 hours a day by phone on +32 (0)493 / 27 48 33



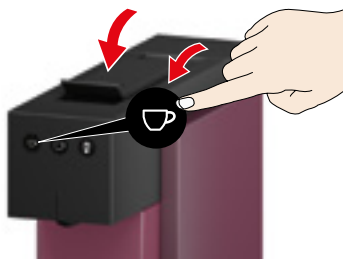
3. CAFETIÈRE

KOFFIEZETAPPARAAT | COFFEE MAKER

1. Ouvrir le levier et insérer la capsule.
Open de hendel en plaats een capsule.
Open the lever and insert a capsule.



2. Fermer le levier complètement et commencer la préparation en appuyant sur la taille de tasse requise. Les boutons vont s'allumer lorsque le processus est terminé.
Sluit de hendel volledig en start de bereiding door op de toets van de gewenste kopgrootte. Als de bereiding klaar is, branden de lampjes van alle toetsen.
Close the lever completely and start the brewing process by pressing the required cup size. All the button symbols will illuminate when it is complete.



3. Ouvrir le levier pour activer l'éjection de la capsule. Refermez le levier et enlevez votre boisson.
Open de hendel om de capsule uit te werpen. Sluit de hendel opnieuw en verwijder uw drank.
Open the lever to activate capsule ejection. Close the lever again and remove your drink.

4. ÉCLAIRAGE

VERLICHTING | LIGHTING



L'éclairage de votre logement est modulable et peut être réglé au moyen des interrupteurs muraux.

Quatre niveaux d'éclairage vous sont proposés.



De verlichting van uw accommodatie is moduleerbaar en kan worden geregeld door middel van de drukknoppen aan de muur.

Er zijn vier verschillende verlichtingniveaus.



The lighting of your accommodation is adjustable using the control panel on the wall.

Four levels of lighting are available.



Éclairage total | Volledig verlicht | Full lighting



Éclairage «Observation des animaux»
Verlichting «Dieren observeren»
«Animal Observation» lighting



Éclairage tamisé | Zachte verlichting | Soft lighting

OFF

Extinction des lumières | Alle lichten doven | Turn off all light

5. FEU OUVERT

HAARDVUUR | OPEN FIRE



Si votre logement est équipé d'un feu, merci de lire attentivement ces instructions avant toute utilisation.

- S'il est en activité, le feu peut présenter des surfaces chaudes. Merci de veiller à ce que tous les occupants du logement s'en protègent, notamment les enfants qui sont sous votre responsabilité.
- Il est interdit de retirer la protection du feu.
- Ne pas laisser de matériaux inflammables près du feu.
- En cas de problème technique ou d'odeur de gaz, contactez immédiatement nos agents d'accueil au +32 (0)493 / 27 48 33.

Pour toute question ou information, nos agents d'accueil sont à votre disposition.



Als uw accommodatie uitgerust is met een haardvuur, gelieve deze instructies dan aandachtig te lezen alvorens er gebruik van te maken.

- Als de haard brandt, kan het vuur hete oppervlakken veroorzaken. Gelieve erop toe te zien dat alle bewoners van de woning zich daartegen beschermen, met name de kinderen die onder uw verantwoordelijkheid vallen.
- Het is verboden de brandbeveiliging te verwijderen.
- Laat geen ontvlambare materialen in de buurt van het vuur rondslingeren.
- Bij technische problemen of gasreuk moet u onmiddellijk contact opnemen met onze receptionisten op +32 (0)493 / 27 48 33.

Voor vragen of inlichtingen staat ons onthaalpersoneel voor u klaar.



If your accomodation is equipped with a fireplace, please read these instructions carefully before using it.

- If lit, the fireplace may have hot surfaces. Please ensure that all occupants of the house protect themselves, especially children who are under your responsibility.
- Removing the fire guard is prohibited.
- Do not leave flammable materials near the fire.
- In case of technical problems or when you smell gas, immediately contact our receptionist at the reception desk on +32 (0)493 / 27 48 33.

For any questions or further information, our receptionists are at your disposal.

Mode d'emploi | Gebruiksaanwijzing | User instructions

Le feu s'allume et s'éteint via les commutateurs muraux.

U kunt het vuur bedienen met de schakelaars aan de muur.

You can turn the fire on and off using the wall switches.



Allumer le feu (Attendre 10 secondes après pression)
 Het huur aansteken (Wacht 10 seconden na het indrukken)
 To light the fire (Wait 10seconds after pressing)



Éteindre le feu
 Het vuur doven
 To put out the fire



Attention : le feu s'éteint automatiquement après une heure d'activité.
 Pour prolonger l'expérience après cette heure, il convient de le rallumer.
 Opgelet: het vuur wordt na een uur automatisch gedoofd. Als u na dit uur nog verder van de haard wilt genieten, hoeft u hem gewoon maar opnieuw aan te steken.

Warning: the fire goes out automatically after one hour of activity
 To extend the experience after this time has elapsed, turn it back on.

6. STORE

STORE | BLIND



Si certaines de vos fenêtres ou baies sont équipées de stores, leur déclenchement s'opère via les interrupteurs muraux.

Appuyer sur l'interrupteur une fois uniquement, pas en continu.

Dans les chambres «The Penguin House», à la tombée de la nuit, les lumières se tamisent si les rideaux restent ouverts, permettant aux manchots de débiter leur nuit. Vous pourrez de cette manière les observer sans les déranger.



Indien uw ramen uitgerust zijn met stores, dan kunt u deze bedienen met de schakelaars aan de muur. Druk eenmaal op, houd de toets niet ingedrukt.

In de kamers van «The Penguin House» gaan bij schemering de lichten uit als de gordijnen openblijven zodat de pinguïns van hun nachtrust kunnen genieten. Zo kunt u ze blijven bewonderen zonder ze te storen.



If your windows are equipped with blinds, please operate them through the switch on the wall. Press once, do not hold pressed the key.

By nightfall, in the rooms of «The Penguin House», the lights dim when the curtains stay open. This allows you to watch them without disturbing their sleep.



Ouvrir les stores
Open de stores
Open blinds



Fermer les stores
Sluit de storen
Close blinds

7. NE PAS DÉRANGER

NIET GESTOORD WORDEN | DO NOT DISTURB



Envie de ne pas être dérangé ?

La commande murale située près de la porte d'entrée de votre logement vous permet d'indiquer votre souhait de ne pas être dérangé.



Wilt u niet gestoord worden ?

Met de muurbediening die zich vlak bij de voordeur van uw accommodatie bevindt, kunt u duidelijk maken dat u niet gestoord wenst te worden.



Prefer not to be disturbed ?

The control panel located on the wall near the entrance of your accommodation allows you to indicate your desire not to be disturbed.



Ne pas déranger

Niet storen

Do not disturb

8. SAUNA



Si votre logement est équipé d'un sauna, merci de lire attentivement ces règles d'utilisation avant d'en profiter.



Veuillez vous vêtir d'un maillot ou disposez une serviette sur les bancs.



Votre séance ne doit pas dépasser 15 minutes, et espacez chaque séance de 10 minutes.



Prenez une douche fraîche ou froide après chaque utilisation.

POUR VOTRE SÉCURITÉ :

- L'usage du sauna est sous votre entière responsabilité.
- Retirez votre bracelet d'accès Pairi Daiza Resort ainsi que vos bijoux métalliques.
- L'utilisation du sauna est interdite aux moins de 12 ans.
- Les mineurs doivent être accompagnés d'un adulte.
- L'usage du sauna est interdit – sauf avis médical – aux femmes enceintes ainsi qu'aux personnes présentant des problèmes cardiaques ou respiratoires.
- Ne pas mettre d'eau sur les pierres.



MODE D'EMPLOI :



**Préchauffez le sauna
avant de l'utiliser.**

Dans la partie frontale en bas du sauna, vous trouverez les boutons de commande. Ceux-ci sont utilisés pour régler la température et la durée d'activité du sauna.



La commande droite vous permet de régler la température, du minimum au maximum. Et la commande gauche vous permet de régler le temps d'activité du sauna. L'échelle «blanche» permet de régler le temps d'activité, de une à quatre heures.



L'échelle «jaune» permet de préchauffer le sauna et d'en programmer le démarrage (de 1 à 8 heures). Par exemple, si vous souhaitez que le sauna démarre automatiquement au bout de deux heures, positionnez la commande sur la position «2» de l'échelle jaune.

Pour toute question ou information, n'hésitez pas à vous adresser à nos agents d'accueil.



Als uw accommodatie uitgerust is met een sauna, gelieve deze gebruiksregels dan aandachtig te lezen alvorens er gebruik van te maken.



Gelieve badkledij te dragen of een handdoek op de banken te leggen.



Een sessie mag niet langer duren dan 15 minuten. Wacht 10 minuten tussen twee sessies.



Neem een koude douche na ieder gebruik.

VOOR UW VEILIGHEID:

- Het gebruik van de sauna is onder uw eigen verantwoordelijkheid.
- Doe uw Pairi Daiza Resort toegangsarmband uit, alsook alle andere metalen juwelen.
- Het gebruik van de sauna is verboden voor kinderen onder de 12 jaar.
- Minderjarigen (onder de 18 jaar) moeten worden begeleid door een volwassene.
- Het gebruik van de sauna is verboden - behalve onder medisch advies - voor zwangere vrouwen en voor mensen met hart- of ademhalingsproblemen.
- Giet geen water op de stenen.



GEBRUIKSAANWIJZING:

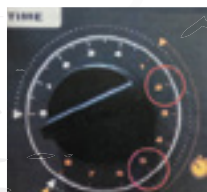


**Verwarm de sauna
voor uw gebruik**

In het voorste gedeelte onderaan de sauna vindt u de bedieningsknoppen. Deze worden gebruikt om de temperatuur en de werkingsduur van de sauna te regelen.



Met de bedieningsknop aan de rechterkant kunt u de temperatuur regelen, van minimum tot maximum. Met de bedieningsknop aan de linkerkant kunt u de werkingsduur van de sauna regelen. Met de «witte» draaiknop kunt u de werkingsduur kiezen, van één tot vier uur.



Met de gele draaiknop kunt u de sauna voorverwarmen en de start ervan programmeren (1 tot 8 uur). Als u bijvoorbeeld wilt dat de sauna automatisch start na twee uur, zet de bedieningsknop dan op positie "2" van de gele draaiknop.

Hebt u vragen? Wenst u informatie? Aarzel niet om onze receptionisten aan te spreken.



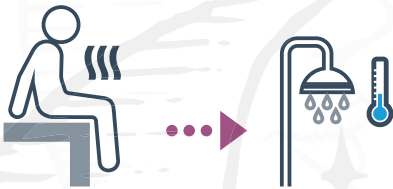
If your accommodation is equipped with a sauna, please read these safety rules before using it.



Please wear a bathing suit or place a towel on the benches.



Your session should not exceed 15 minutes. Wait 10 minutes between each session.



Take a cold shower after each use.

FOR YOUR SAFETY:

- The use of the sauna is under your full responsibility.
- Remove your Pairi Daiza Resort access bracelet and any metal jewellery.
- The use of the sauna is prohibited for children under 12 years of age. Minors (under 18 years of age) must be accompanied by an adult.
- Unless medically advised, the use of the sauna is prohibited to pregnant women and to people with heart or respiratory problems.
- Do not pour water on the stones



USER INSTRUCTION:

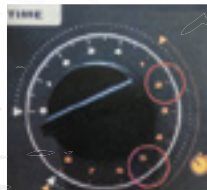


**Preheat the sauna
before using it**

At the bottom of the sauna, on the front section, you will find the control buttons. These are used to regulate the temperature and the running time of the sauna.



The switch on the right allows you to adjust the temperature from minimum to maximum. The switch on the left allows you to set the sauna running time. The white button can be used to set the running time from one to four hours.



The yellow switch is used to preheat the sauna and to programme it to start later (1 to 8 hours). For example, if you want the sauna to start automatically after two hours, set the control to position 2 on the yellow scale.

For any questions or further information, do not hesitate to contact our receptionists.

9. BAIN À BULLES

BUBBLEBAD | BUBBLE-JET SPA BATH



Avant d'utiliser votre baignoire, merci de lire attentivement ses instructions de sécurité.

- Le bain à bulles ne peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Toute personne ne connaissant pas le produit et/ou souffrant de déficience physique, sensorielle ou autre doit obligatoirement être avertie sur le mode d'utilisation en toute sécurité.
- Il faut s'assurer que les enfants ne jouent pas avec les éléments fonctionnels du système balnéo.
- Lors de l'utilisation de la baignoire balnéo, il est recommandé aux personnes handicapées moteur de rester très prudentes, surtout en entrant ou sortant de la baignoire.
- Le système de sécurité de ce produit interdit toute utilisation par des personnes présentant des handicaps physiques lourds ou ne ressentant pas la douleur.
- Ne pas ajouter de produits de bain dans la baignoire lorsque vous utilisez la fonction balnéothérapie.
- Remplir la baignoire d'eau jusqu'au-dessus des capteurs.

Pour toute question ou demande d'information, nos agents d'accueil sont votre disposition.



Alvorens uw bubbelbad te gebruiken, gelieve de veiligheidsinstructies ervan aandachtig te lezen.

- Dit product mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Mensen die het product niet kennen en/of een fysieke, sensoriële of andere handicap hebben, moeten worden ingelicht over het veilige gebruik ervan.

- Let erop dat kinderen niet met de functionele elementen van de jacuzzi spelen.
- Tijdens het gebruik van de jacuzzi wordt personen met een motorische handicap aangeraden altijd zeer voorzichtig te zijn, vooral bij het in- en uitstappen.
- Het veiligheidssysteem van dit product verbiedt elk gebruik door mensen met een zware fysieke handicap of mensen die geen pijn voelen.
- Voeg geen badproducten toe aan de badkuip wanneer u de balneotherapie-functie gebruikt.
- Vul het bad met water boven het niveau van de sensoren

Voor vragen of inlichtingen kunt u terecht bij onze receptionisten.



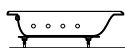
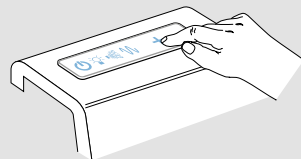
Before using your bathtub, please read its safety instructions carefully.

- This product cannot be used by children under 8 years of age. Anyone who does not know the product and/or has physical, sensory or other impairments must be warned about how to use it safely.
- Children must not play with the functional elements of the bubble-jet system.
- When using the whirlpool bath, it is recommended that persons with motor disabilities remain very cautious, especially when getting in and out of the bath.
- The safety system of this product prohibits any use by people with serious physical disabilities or people who do not feel pain.
- Do not add bath products to the tub when using the balneotherapy function.
- Fill the bath with water above the sensors level.

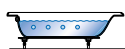
For any questions or further information, our receptionists are at your disposal.

Mode d'emploi | Gebruiksaanwijzing | User instructions

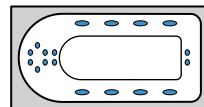
HYDROPOOL COMFORT



EN FONCTION / ACTIEF / ACTIVE



PRÊT À ÊTRE UTILISÉ
KLAAR VOOR GEBRUIK
READY FOR USE



0



10. AIRCO



N°	Description des touches
1	- Contrôle de la ventilation - Fonction Quitter dans le menu de programmation
2	Touche Bas : - Baisser les valeurs - Faire défiler les paramètres
3	Touche Haut : - Augmenter les valeurs - Faire défiler les paramètres
4	- Allumer/Eteindre l'appareil (en maintenant la touche enfoncée pendant 5 secondes) - Changer de mode (en appuyant brièvement sur la touche)

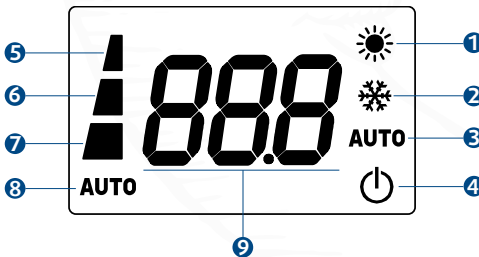


Information

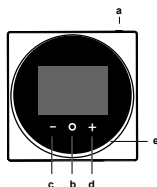
Pour allumer/éteindre l'appareil, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton (⏻) pendant 5 secondes.

Pour activer la modification du point de consigne, il est nécessaire d'appuyer sur l'un des boutons (▽ / △) pendant 3 secondes.

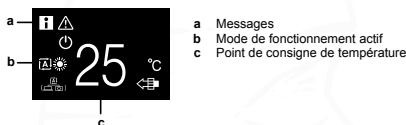
AFFICHAGE



N°	Description des icônes
1	Mode Chauffage
2	Mode Refroidissement
3	Mode Auto
4	Veille
5	Vitesse minimale du ventilateur
6	Vitesse moyenne du ventilateur
7	Vitesse maximale du ventilateur
8	Vitesse automatique du ventilateur
9	Trois chiffres avec séparateur décimal (point)



- a MARCHE/ARRÊT
- Lorsqu'il est éteint, appuyez pour mettre le système sous tension. Par conséquent, l'indicateur de statut (e) s'allumera également.
 - Lorsqu'il est allumé, appuyez pour éteindre le système. Par conséquent, l'indicateur de statut (e) s'éteindra également.
- b ENTRER/ACTIVER /REGLER
- Depuis l'écran d'accueil, accédez au menu principal.
 - A partir du menu principal, entrez dans l'un des sous-menus.
 - A partir de l'un des sous-menus respectifs, activez un mode de fonctionnement/ventilation.
 - Dans un des sous-menus, confirmez un réglage.
- c CYCLE/AJUSTER
- Cycle gauche.
 - Pour ajuster un réglage (par défaut: diminuer).
- d CYCLE/AJUSTER
- Cycle droit.
 - Pour ajuster un réglage (par défaut: augmenter).



Fonctionnement

Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur pour accéder au menu principal. Utilisez et pour faire défiler les menus. Appuyez de nouveau sur pour accéder à l'un des menus.

Mode de fonctionnement

L'unité intérieure peut fonctionner dans différents modes de fonctionnement.

Icône	Mode de fonctionnement
	Refroidissement. Dans ce mode, le refroidissement sera activé comme demandé par le point de consigne.
	Chauffage. Dans ce mode, le chauffage sera activé comme demandé par le point de consigne.
	Uniquement ventilateur. Lorsque ce mode est activé, l'air circule sans refroidissement ni chauffage.
	Sec. Lorsque ce mode est activé, l'humidité de l'air est réduite avec une baisse de température minimale. La température et la vitesse du ventilateur sont contrôlées automatiquement et ne peuvent être contrôlée par le contrôleur. L'opération de déshumidification ne fonctionnera pas si la température ambiante est trop basse.
	Ventilation. Dans ce mode, l'espace est ventilé, mais pas refroidi ni chauffé.
	Purification de l'air. Dans ce mode, l'unité de purification d'air optionnelle fonctionne.
	Ventilation + purification de l'air. Combinaison des modes ventilation et purification de l'air.
	Auto. En mode Auto, l'unité intérieure bascule automatiquement entre le mode chauffage et le mode refroidissement, tel que le point de consigne le définit.

Pour régler le mode de fonctionnement

- Naviguez jusqu'au menu du mode de fonctionnement.



- Utilisez et pour sélectionner un mode de fonctionnement.



- Appuyez sur pour activer.

Résultat: L'unité intérieure change de mode de fonctionnement et le contrôleur revient à l'écran d'accueil.

Point de consigne

Le point de consigne est la température cible pour les modes de fonctionnement Refroidissement, Chauffage et Auto.

Réglage du point de consigne

Condition requise: Le mode de fonctionnement actif est soit 'Refroidissement', 'Chauffage' ou 'Auto'.

- Dans l'écran d'accueil, utilisez et pour ajuster le point de consigne.

Flux d'air

Direction du flux d'air

La direction du flux d'air est la direction dans laquelle l'unité intérieure souffle son air.

Réglage du sens du flux d'air

- Naviguez jusqu'au menu du sens du flux d'air.



- Utilisez et pour ajuster le flux d'air.

- Appuyez sur pour confirmer.

Résultat: L'unité intérieure change la direction de son flux d'air et le contrôleur revient à l'écran d'accueil.

Vitesse du ventilateur

La vitesse du ventilateur correspond à la force du flux d'air sortant de l'unité intérieure.

Pour régler la vitesse du ventilateur

- Naviguez jusqu'au menu de vitesse du ventilateur.



- Utilisez et pour ajuster la vitesse du ventilateur.

- Appuyez sur pour confirmer.

Résultat: L'unité intérieure change la vitesse du ventilateur et le contrôleur revient à l'écran d'accueil.

10. AIRCO



No.	Beschrijving van de knoppen
1	Controle van de ventilatie Esc functie uit het menu programmatie
2	Pijl naar beneden: - Verminderen - Scrollen door de waarden
3	Pijl naar omhoog: - Verhogen - Scrollen door de waarden
4	- Aanzetten of uitschakelen door de knop 5 seconden ingedrukt te houden - Verander van functie door 1 keer te duwen

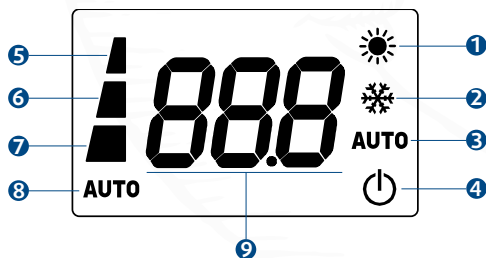


Info

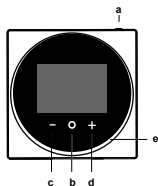
Om het toestel aan/uit te zetten, drukt u de knop (⏻) gedurende 5 seconden in te drukken.

Om de gewenste temperatuur in te stellen drukt u de één van de pijltjes (▽ ▴) gedurende 3 seconden in te drukken.

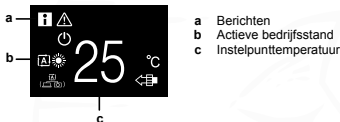
DISPLAY



No.	Beschrijving van de symbolen
1	Verwarmen
2	Afkoelen
3	Automatische mode
4	Stand-by
5	Minimale blaaskracht
6	Middelmatige blaaskracht
7	Hoge blaaskracht
8	Automatische blaaskracht
9	3 cijfers om de temperatuur aan te geven



- a ON/OFF
- Wanneer de unit uit is, druk op de knop om het systeem in te schakelen. De statusindicator (e) wordt ook ingeschakeld.
 - Wanneer de unit aan is, druk op de knop om het systeem uit te schakelen. De statusindicator (e) wordt ook uitgeschakeld.
- b ENTER/ACTIVATE /SET
- Ga in het huisscherm naar het hoofdmenu.
 - Vanuit het hoofdscherm naar één van de submenu's gaan.
 - In het respectievelijke submenu een bedrijfs-/ventilatiestand activeren.
 - Een instelling bevestigen in één van de submenu's.
- c CYCLE/ADJUST
- Naar links doorlopen.
 - Een instelling veranderen (standaard: verlagen).
- d + CYCLE/ADJUST
- Naar rechts doorlopen.
 - Een instelling veranderen (standaard: verhogen).



Werking

Druk in het huisscherm op om het hoofdmenu te openen. Doorloop de menu's met en . Druk opnieuw op om een menu te openen.

Bedrijfsstand

De binnenunit kan in verschillende bedrijfsstanden werken.

Symbool	Bedrijfsstand
	Koelen. In deze stand wordt het koelen geactiveerd zoals vereist door het instelpunt.
	Verwarmen. In deze stand wordt het verwarmen geactiveerd zoals vereist door het instelpunt.
	Alleen ventilator. In deze stand wordt er lucht gecirculeerd, zonder verwarmen of koelen.
	Drogen. In deze stand wordt de luchtvochtigheid verlaagd met een minimale temperatuurdaling. De temperatuur en de ventilatorsnelheid worden automatisch ingesteld en kunnen niet met de controller worden geregeld. Drogen is niet mogelijk als de kamertemperatuur te laag is.
	Ventilatie. In deze stand wordt de kamer geventileerd, maar niet gekoeld of verwarmd.
	Luchtzuivering. In deze stand werkt de optionele luchtzuiveringsunit.
	Ventilatie + Luchtzuivering. Combinatie van ventilatie en luchtzuivering.
	Auto. In de automatische stand schakelt de binnenunit automatisch tussen verwarmen en koelen, zoals bepaald door het instelpunt.

Bedrijfsstand instellen

- 1 Navigeer naar het bedrijfsstandmenu.



- 2 Selecteer een bedrijfsstand met en .



- 3 Druk op om te activeren.

Gevolg: De bedrijfsstand van de binnenunit verandert en het huisscherm verschijnt weer op de controller.

Instelpunt

Het instelpunt is de streef temperatuur voor koelen, verwarmen en automatische stand.

Instelpunt instellen

Voorwaarde: De actieve bedrijfsstand is 'Koelen', 'Verwarmen' of 'Auto'.

- 1 Stel in het huisscherm het instelpunt in met en .

Luchtstroom

Uitblaasrichting

De uitblaasrichting is de richting waarin de binnenunit de lucht blaast.

Uitblaasrichting instellen

- 1 Navigeer naar het uitblaasrichtingmenu.



- 2 Stel de uitblaasrichting in met en .

- 3 Druk op om te bevestigen.

Gevolg: De uitblaasrichting van de binnenunit verandert en het huisscherm verschijnt weer op de controller.

Ventilatorsnelheid

De ventilatorsnelheid is het vermogen waarmee de lucht uit de binnenunit wordt geblazen.

Ventilatorsnelheid instellen

- 1 Navigeer naar het ventilatorsnelheidsmenu.



- 2 Stel de ventilatorsnelheid in met en .

- 3 Druk op om te bevestigen.

Gevolg: De ventilatorsnelheid van de binnenunit verandert en het huisscherm verschijnt weer op de controller.

10. AIRCO



No.	Description of keys
1	- Ventilation control - Esc function in programming menu
2	Down key: - Decrease values - Scroll through values
3	Up key: - Increase values - Scroll through values
4	- Switch ON/OFF by pressing and holding for 5 seconds - Change mode by pressing once



Information

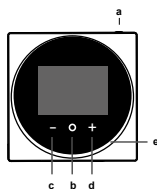
To switch the device on/off, the button (⏻) must be pressed for 5 seconds.

To activate modification of the set-point, one of the buttons (▽ / △) must be pressed for 3 seconds.

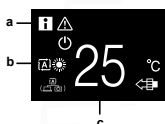
DISPLAY



No.	Description of icons
1	Heating Mode
2	Cooling Mode
3	Auto mode
4	Stand-by
5	Minimum fan speed
6	Medium fan speed
7	Maximum fan speed
8	Automatic fan speed
9	3 Digits with decimal point



- a ON/OFF
- When OFF, press to turn ON the system. As a result, the status indicator (e) will turn ON too.
 - When ON, press to turn OFF the system. As a result, the status indicator (e) will turn OFF too.
- b ENTER/ACTIVATE/SET
- From the home screen, enter the main menu.
 - From the main menu, enter one of the submenus.
 - From their respective submenu, activate an operation/ventilation mode.
 - In one of the submenus, confirm a setting.
- c CYCLE/ADJUST
- Cycle left.
 - Adjust a setting (default: decrease).
- d CYCLE/ADJUST
- Cycle right.
 - Adjust a setting (default: increase).



- a Messages
- b Active operation mode
- c Setpoint temperature

Operation

From the home screen, press to enter the main menu. Use and to cycle through the menus. Press again to enter one of the menus.

Operation mode

The indoor unit can operate in various operation modes.

Icon	Operation mode
	Cooling. In this mode, cooling will be activated as required by the setpoint, or by Setback operation..
	Heating. In this mode, heating will be activated as required by the setpoint, or by Setback operation.
	Fan Only. In this mode, air circulates without heating or cooling.
	Dry. In this mode, the air humidity will be lowered with a minimal temperature decrease. The temperature and fan speed are controlled automatically and cannot be controlled by the controller. Dry operation will not function if the room temperature is too low.
	Ventilation. In this mode, the space gets ventilated, but not cooled or heated.
	Air Clean. In this mode, the optional air cleaning unit operates.
	Ventilation + Air Clean. Combination of ventilation and air clean operation.
	Auto. In Auto mode, the indoor unit automatically switches between heating and cooling mode, as required by the setpoint.

To set the operation mode

- Navigate to the operation mode menu.



- Use and to select an operation mode.



- Press to activate.

Result: The indoor unit changes its operation mode and the controller returns to the home screen.

Setpoint

The setpoint is the target temperature for the Cooling, Heating, and Auto operation modes.

To set the setpoint

Prerequisite: The active operation mode is either 'Cooling', 'Heating', or 'Auto'.

- In the home screen, use and to adjust the setpoint.

Airflow

Airflow direction

The airflow direction is the direction in which the indoor unit blows its air.

About airflow direction

The following airflow directions can be set:

To set the airflow direction

- Navigate to the airflow direction menu.



- Use and to adjust the airflow direction.

- Press to confirm.

Result: The indoor unit changes its airflow direction and the controller returns to the home screen.

6.4.2 Fan speed

The fan speed is the strength of the airflow coming out of the indoor unit.

To set the ventilation mode

- Navigate to the ventilation mode menu.

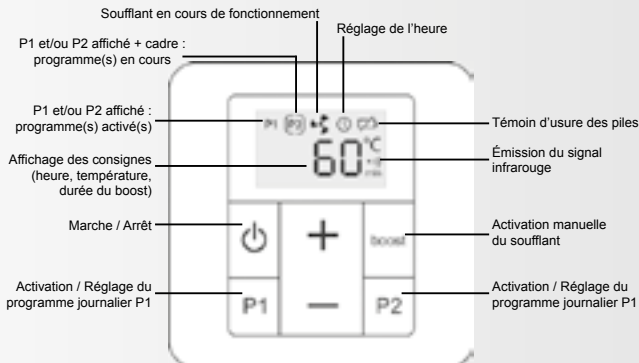


- Use and to select a ventilation mode.

- Press to activate.

Result: The heat reclaim ventilation unit changes its operation mode and the controller returns to the home screen.

11. SÈCHE-SERVIETTE



MARCHE / ARRÊT DU BOOST MANUEL

Un appui sur la touche **BOOST** vous permet de démarrer le soufflant pour une durée pré-réglée.

Une fois le boost démarré, vous pouvez ajuster cette durée entre 15 et 120 minutes par appuis successifs sur les touches **+** ou **-**. Vous pouvez l'interrompre à tout moment par appui sur la touche **BOOST**.

Le symbole  apparaît pendant toute la durée du boost manuel. Le temps restant s'affiche et défile jusqu'à la fin de la durée choisie.

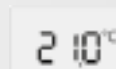


À NOTER :

Le temps total de fonctionnement en continu du soufflant ne peut excéder 2 heures (soit 120 minutes). Une interruption automatique de 30 minutes est prévue après 2 heures de fonctionnement en continu. À l'issue de cette interruption, le soufflant redémarre. Cet arrêt automatique ne modifie pas l'heure de fin des programmes.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE SOUHAITÉE

Vous pouvez régler la température de consigne souhaitée en appuyant sur les touches **+** ou **-** de votre commande à distance sur une plage de 7 à 28°C.



Le réglage de la température souhaitée est impossible lorsqu'un boost manuel est en cours. Si vous souhaitez modifier la température, arrêtez le boost manuel en appuyant sur la touche **BOOST**. Réglez ensuite la température souhaitée, relancez le boost manuel en appuyant à nouveau sur la touche **BOOST**.

Réglage d'un programme journalier

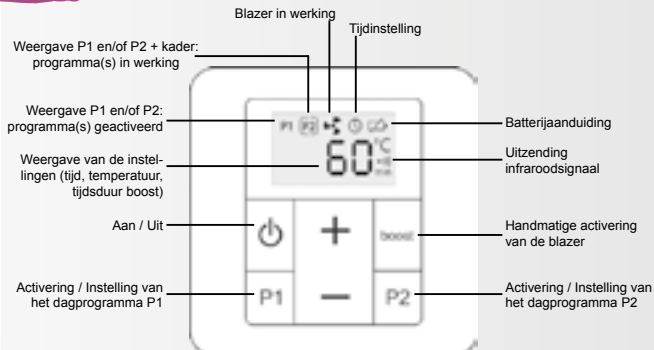
Un appui long sur **P1** ou **P2** permet d'accéder au réglage de l'heure de démarrage du programme sélectionné.

Les symboles P1 ou P2 et  se mettent à clignoter, et l'heure de démarrage du programme P1 ou P2 s'affiche.

L'heure de démarrage du programme P1 ou P2 peut être ajustée par intervalles de 15 minutes en appuyant sur les touches **+** et **-**.

Un appui court sur **P1** ou **P2**, ou 10 secondes sans appui sur une touche, vous permet de sortir du réglage. L'heure de démarrage est mémorisée et P1 ou P2 est activé.

11. HANDDOEKRADIATOR



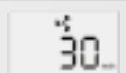
DE HANDMATIGE BOOST AAN-/UITZETTEN

Met een druk op de toets **BOOST** kunt u de blazer gedurende een vooraf ingestelde tijd aanzetten.

Als de boost aan staat, kunt u deze tijd met 15 tot 120 minuten aanpassen door achtereenvolgens op de toetsen **+** of **-** te drukken.

U kunt de boost elk moment onderbreken door de toets **BOOST** in te drukken.

Het symbool  verschijnt gedurende de hele duur van de handmatige boost. De resterende tijd wordt weergegeven en zichtbaar tot aan het einde van de ingestelde tijd.

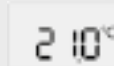


LET OP:

De totale ononderbroken werkingstijd van de blazer is maximaal 2 uur (120 minuten). Na 2 uur continu in werking te zijn geweest, wordt de blazer door een automatische onderbreker 30 minuten stilgezet. Na deze onderbreking gaat de blazer weer aan. Door deze automatische stop verandert de eindtijd van de programma's niet.

DE GEWENSTE TEMPERATUUR INSTELLEN

U kunt de gewenste temperatuur instellen door de toetsen **+** of **-** van uw afstandsbediening in te drukken op een schaal van 7 tot 28° C.



De instelling van de gewenste temperatuur is niet mogelijk als de handmatige boost in werking is. Zet, indien u de temperatuur wil aanpassen, de boost stil door de toets **BOOST** in te drukken. Stel vervolgens de gewenste temperatuur in en start de handmatige boost weer op door de toets **BOOST** nogmaals in te drukken.

Een dagprogramma instellen

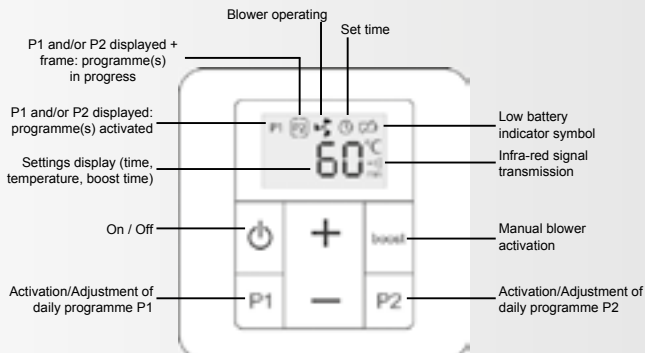
Door P1 of P2 lang ingedrukt te houden kan de starttijd van het geselecteerde programma worden ingesteld.

De symbolen P1 of P2 en  gaan knipperen en de starttijd van het programma P1 of P2 wordt weergegeven.

De starttijd van het programma P1 of P2 kan met intervallen van 15 minuten worden aangepast door de toetsen **+** en **-** in te drukken.

Door kort op **P1** of **P2** te drukken of gedurende 10 seconden geen toets in te drukken, kunt u het instellen verlaten. De starttijd wordt opgeslagen en P1 of P2 is geactiveerd.

11. TOWEL RADIATOR

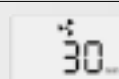


SWITCHING THE MANUAL BOOST ON AND OFF

Press the **BOOST** key to start the blower for a set amount of time.

Once the boost has started, you can adjust its operating time from between 15 to 120 minutes by pressing the **+** or **-** key repeatedly. You can stop it at any time simply by pressing the **BOOST** key.

The  symbol is displayed throughout the duration of the manual boost. The time remaining will scroll across the display until the end of the preset period.

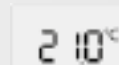


NOTE:

The total continuous blower operating time cannot exceed 2 hours (i.e. 120 minutes). An automatic 30-minute pause is programmed after 2 hours of continuous operation. After this pause, the blower restarts. This automatic stopping does not modify the programme end time.

DESIRED TEMPERATURE ADJUSTMENT

You can adjust the desired setpoint temperature by pressing the **+** or **-** key on your remote control within a range of between 7 and 28°C.



The desired temperature adjustment is impossible when a manual boost is in progress. If you wish to modify the temperature, stop the manual boost by pressing the **BOOST** key. Then set the desired temperature and restart the manual boost by pressing the **BOOST** key again.

Setting a daily programme

Press and hold P1 or P2 to access the start time setting of the selected programme.

Symbols **P1** or **P2** and  start to blink, and the start time of programme P1 or P2 is displayed.

The start time of programme P1 or P2 can be adjusted in 15-minute increments by pressing the **+** and **-** keys.

Press **P1** or **P2** briefly, or do not press any keys for 10 seconds to quit setting mode. The start time is saved and P1 or P2 is activated.

12. PAIRI DAIZA RESORT WELLNESS



Un moment de détente dans le Pairi Daiza Resort Wellness.

Avec vue sur le parc, le Pairi Daiza Resort Wellness, c'est un sauna, un hammam, une douche à neige, une douche nordique, des sièges chauffants avec rayonnement infra rouge, une salle de repos et une terrasse privée. Un espace exceptionnel dans La Terre du Froid réservé exclusivement à nos Résidents (plus de 16 ans et port du maillot obligatoire).



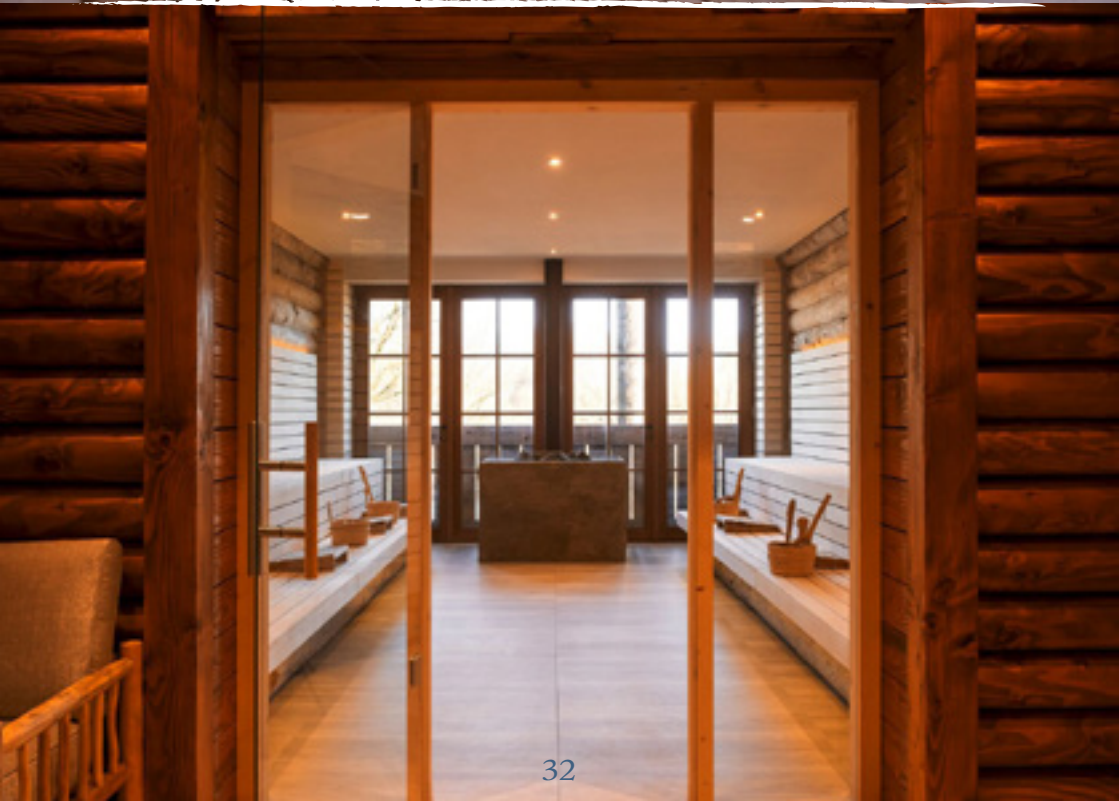
Een moment van ontspanning in Pairi Daiza Resort Wellness

De Pairi Daiza Resort Wellness, met een uniek zicht op het Park, bestaat uit een sauna, een hammam, een sneeuwdouche, een nordic douche, stoelverwarming met infraroodstraling, een rustruimte en een privéterras. Het is een uitzonderlijke plaats in het hartje van The Land of the Cold die uitsluitend toegankelijk is voor onze gasten (ouder dan 16 jaar, badkledij verplicht).



A moment of relaxation in Pairi Daiza Resort Wellness

The Pairi Daiza Resort Wellness, with a unique view over the Park, consists of a sauna, a hammam, a snow shower, a Nordic shower, seat heating with infrared radiation, a resting room and a private terrace. It is an exceptional place in the heart of The Land of the Cold that is exclusively accessible to our guests (over 16 years of age, bathing suits required).



13. DÉCOUVREZ VOS VOISINS DU PAIRI DAIZA RESORT



Le *Manchot papou*

CARTE D'IDENTITÉ

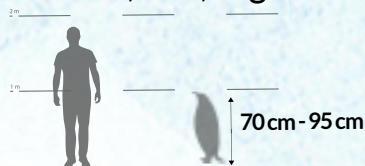
Nom : *Pygoscelis papua*

Classe : Oiseaux

Ordre : Sphenisciformes

Famille : Spheniscidae

Poids : 4,5 à 8,5 kg



Longévité : 13 ans

Mes *voisins*, mes *voisines*

- **Lea** (bracelet rouge) et **Schatzi** (bracelet jaune) viennent de Munich.
- **Rolls** (bracelet mauve) et **Roys** (bracelet jaune et blanc) viennent d'Anvers.
- **Alaska**, **Viola**, **Iron**, **Queen**, **Dakota**, **Indiana**, **Hawa** et **Texas** (bracelets avec les 2 premières lettres de leur nom et leur année de naissance – rose pour les femelles, bleu pour les mâles) viennent de Valence.



L'Otarie de Steller

CARTE D'IDENTITÉ

Nom : *Eumetopias jubatus*

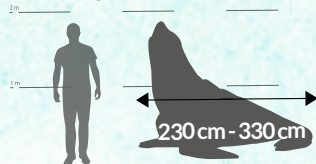
Classe : Mammifères

Ordre : Carnivores

Famille : Otariidae

Poids ♀ : 200 à 350 kg

Poids ♂ : 700 à 1200 kg



Longévité : 18 à 25 ans



Nos Otaries de Steller

- Deux mâles : **Mirai**, **Aïko** (le fils d'Icy et Mirai) et **Aslan** (le fils de Kiska et Mirai).
- Trois femelles : **Icy**, **Kiska** et **Sunny** (la fille de Kiska).

Je suis la plus grande des 15 espèces d'otaries. À Pairi Daiza, vous pouvez faire la rencontre d'une de mes « cousines », l'otarie à fourrure d'Afrique du Sud, qui fait, comme moi, partie de la famille des Otariidae.



Le *Tigre de Sibérie*

CARTE D'IDENTITÉ

Nom : *Panthera tigris altaica*

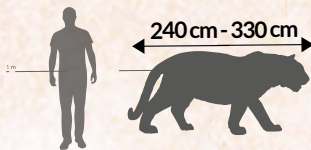
Classe : Mammifères

Ordre : Carnivores

Famille : Felidae (Félins)

Poids ♀ : 100 à 170 kg

Poids ♂ : 180 à 300 kg



Longévité : 15 à 28 ans dans la nature
et jusqu'à 40 ans parmi les hommes

Nos *Tigres de Sibérie*

Vous pouvez admirer nos 5 tigres mâles :

- Egor et Boshka sont 2 frères.
- Atos, Portos, Aramis sont aussi 3 frères.

Aussi appelé **Tigre de l'Amour**, il doit ce deuxième nom au **fleuve Amour**, frontière naturelle entre la Chine et la Russie, région d'origine du Tigre de Sibérie.



Le *Morse*

CARTE D'IDENTITÉ

Nom : *Odobenus rosmarus*

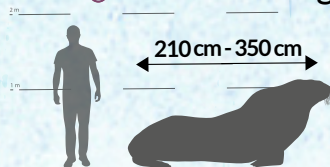
Classe : Mammifères

Ordre : Carnivores

Famille : *Odobenidae*

Poids ♀ : 600 à 1000 kg

Poids ♂ : 900 à 2000 kg



Longévité : 30 à 40 ans



Nos *Morses*

Vous pouvez admirer nos morses :

- Les femelles **Tanya**, **Ninotska** et **Frosya**.
- Les mâles **Thor**, **Garik** et **Floki** (le bébé de Tanya).

Comme les otaries et les phoques, les Morses font partie des **Pinnipèdes**, mammifères marins semi-aquatiques caractérisés par des membres en forme de nageoires. Faites également la rencontre des autres **Pinnipèdes** de Pairi Daiza : l'otarie de Steller, l'otarie à fourrure d'Afrique du Sud et le phoque commun.



L'Ours blanc

CARTE D'IDENTITÉ

Nom : Ursus maritimus

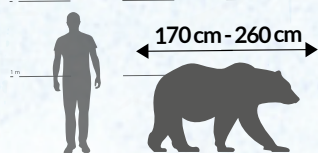
Classe : Mammifères

Ordre : Carnivores

Famille : Ursidae (Ours)

Poids ♀ : 150 à 300 kg

Poids ♂ : 350 à 700 kg



Longévité : 15 à 30 ans dans la nature
et jusqu'à 40 ans parmi les hommes

Nos Ours blancs

- L'Ourse blanche de Pairi Daiza se nomment Qilak.
- Et les mâles Bely et Seriy sont 2 frères.

La famille des Ursidés rassemble 8 espèces différentes. Parmi celles-ci, faites la rencontre à Pairi Daiza de l'Ours blanc, mais aussi de l'Ours brun, de l'Ours noir, de l'Ours à collier et du Panda géant.



L'Ours brun

CARTE D'IDENTITÉ

Nom : Ursus arctos

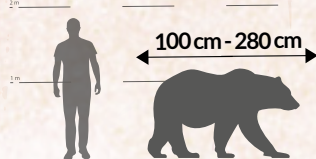
Classe : Mammifères

Ordre : Carnivores

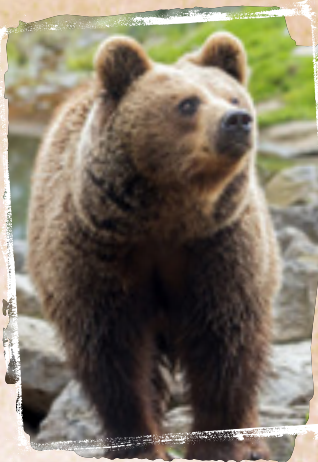
Famille : Ursidae (Ours)

Poids ♀ : 80 à 250 kg

Poids ♂ : 130 à 550 kg



Longévité : 20 à 30 ans



Nos 3 fratries d'Ours bruns

- Tundra (F), Trubbel (F), Tiburtius (M) et Tassa (M) nés le 11/01/2016.
- Jin (F), Jolly (F) et Jaeger (M) nés le 29/12/2016.
- Vanheden (M), Dynamit-Harry (M), Rocky (M), Charles-Ingvar (M) nés le 01/02/2017.

Mon corps imposant ne m'empêche pas de courir vite. Je peux atteindre des vitesses de l'ordre de 50 km/h sur de courtes distances !



Le *Loup européen*

CARTE D'IDENTITÉ

Nom : *Canis lupus lupus*

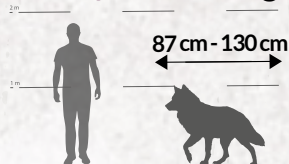
Classe : Mammifères

Ordre : Carnivores

Famille : Canidae

Poids ♀ : 23 à 55 kg

Poids ♂ : 30 à 80 kg



Longévité : 10 à 13 ans



Nos *Loups européens*

- Remus (M) et sa soeur Luna (F), nés le 27/05/2022.

À l'image de mon habitat naturel, mon environnement à Pairi Daiza est varié et stimulant. J'y trouve notamment :

- Des pierres naturelles et des troncs d'arbres
- Trois points d'eau

13. ONTMOET UW BUREN IN PAIRI DAIZA RESORT



De *ezelspinguïn*

IDENTITEITS- KAART

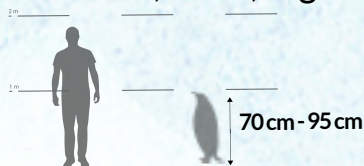
Naam: *Pygoscelis papua*

Klasse: Vogels

Orde: Sphenisciformes

Familie: Spheniscidae

Gewicht: 4,5 tot 8,5 kg



Levensduur : 13 jaar

Mijn *buren*

- **Lea** (rode armband) en **Schatzi** (gele armband) komen uit München.
- **Rolls** (paarse armband) en **Roys** (geel-witte armband) komen uit Antwerpen.
- **Alaska, Viola, Iron, Queen, Dakota, Indiana, Hawa** en **Texas** (armbanden met de eerste twee letters van hun naam en hun geboortejaar - roos voor de wijfjes, blauw voor de mannetjes) komen uit Valencia.



De *Stellerzeeleeuw*

IDENTITEITS- KAART

Naam: *Eumetopias jubatus*

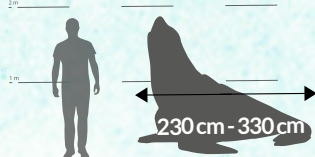
Klasse: Zoogdieren

Orde: Carnivoren

Familie: Otariidae

Gewicht ♀: 200 à 350 kg

Gewicht ♂: 700 à 1200 kg



Levensduur: 18 tot 25 jaar

Onze *Stellerzeeleeuwen*

- 2 mannetjes: **Mirai**, **Aiko** (de zoon van Icy en Mirai) en **Aslan** (de zoon van Kiska en Mirai).
- 3 vrouwtjes: **Icy**, **Kiska** en **Sunny** (de dochter van Kiska).

Ik ben de grootste van de 15 soorten zeeleeuwen. In Pairi Daiza kunt u kennismaken met een van mijn 'nichtjes', de *Arctocephalus* uit Zuid-Afrika, die, net als ik, behoort tot de familie van de Otariidae.



De *Siberische tijger*

IDENTITEITS- KAART

Naam: *Panthera tigris altaica*

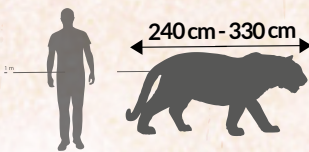
Klasse: Zoogdieren

Orde: Carnivoren

Familie: Felidae (katachtigen)

Gewicht ♀: 100 tot 170 kg

Gewicht ♂: 180 tot 300 kg



Levensduur: 15 tot 28 jaar in de natuur
en tot 40 jaar in gevangenschap

Onze *Siberische tijgers*

U kunt onze vijf mannetjestijgers bewonderen:

- Egor en Boshka zijn 2 broers.
- Atos, Portos en Aramis zijn ook drie broers.

Hij wordt ook Amoertijger genoemd. Deze bijnaam heeft hij te danken aan de rivier Amoer, die de natuurlijke grens vormt tussen China en Rusland, de streek waarvan de Siberische tijger afkomstig is.



De *Walrus*

IDENTITEITS- KAART

Naam: *Odobenus rosmarus*

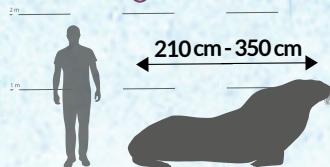
Klasse: Zoogdieren

Orde: Carnivoren

Familie: *Odobenidae*

Gewicht ♀: 600 tot 1000 kg

Gewicht ♂: 900 tot 2000 kg



Levensduur : 30 tot 40 jaar

Onze *Walrussen*

U kunt onze walrussen bewonderen:

- De vrouwtjes **Tanya**, **Ninotska** en **Frosya**.
- De mannetjes **Thor**, **Garik** en **Floki** (het jong van Tanya).

Net als de zeeleeuwen en de zeehonden behoren de walrussen tot de zeeroofdieren. Dat zijn semi-aquatische **zeezoogdieren** die worden gekenmerkt door ledematen die zwemvliezen als ledematen hebben. Maak ook kennis met de andere zeeroofdieren van Pairi Daiza: de **Stellerzeeleeuw**, de **Zuid-Afrikaanse pelsrob** en de gewone zeehond.



De *ijsbeer*

IDENTITEITS- KAART

Naam: *Ursus maritimus*

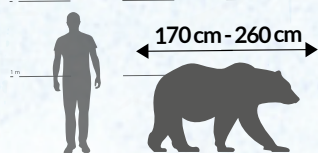
Klasse: Zoogdieren

Orde: Carnivoren

Familie: Ursidae (Ours)

Gewicht ♀: 150 tot 300 kg

Gewicht ♂: 350 tot 700 kg



Levensduur : 15 tot 30 jaar in vrijheid
en tot 40 jaar in gevangenschap

Onze *ijsberen*

- De vrouwtje ijsbeer van Pairi Daiza heet Qilak.
- En de mannetjes, Beliy en Seriy, zijn twee broers!

De familie van de Ursidae telt acht verschillende soorten. Van die familie kunt u in Pairi Daiza de ijsbeer, de bruine beer, de zwarte beer, de Aziatische zwarte beer en de reuzenpanda ontmoeten.



De *bruine beer*

IDENTITEITS- KAART

Naam: Ursus arctos

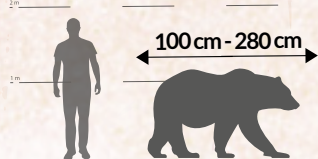
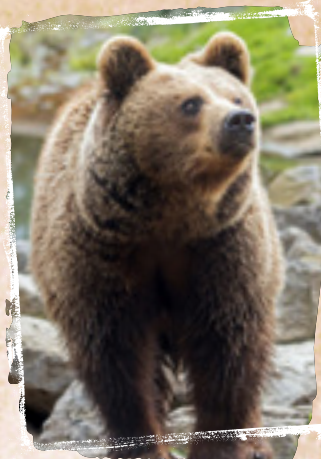
Klasse: Zoogdieren

Ordre : Carnivoren

Familie: Ursidae (Beren)

Gewicht ♀: 80 tot 250 kg

Gewicht ♂: 130 tot 550 kg



Levensduur : 20 tot 30 jaar

Onze 3 *bruine beer nestjes*

- Tundra (F), Trubbel (F), Tiburtius (M) en Tassa (M) geboren op 11/01/2016.
- Jin (F), Jolly (F) en Jaeger (M) geboren op 29/12/2016.
- Vanheden (M), Dynamit-Harry (M), Rocky (M), Charles-Ingvar (M) geboren op 01/02/2017.

Mijn grote lichaam belet me niet om snel te rennen. Ik kan snelheden bereiken van rond de 50 km/u over korte afstanden!



De *Europese wolven*

IDENTITEITS- KAART

Naam: Canis lupus lupus

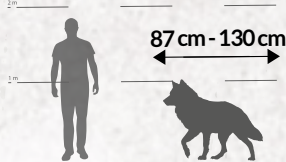
Klasse: Zoogdieren

Ordre : Carnivoren

Familie : Canidae

Gewicht ♀: 23 tot 55 kg

Gewicht ♂: 30 tot 80 kg



Levensduur: 10 tot 13 jaar

Onze *Europese wolven*

- Remus (M) en zijn zus Luna (F), geboren op 27/05/2022.

Net als mijn natuurlijke habitat is mijn omgeving bij Pairi Daiza divers en stimulerend. Ik vind in het bijzonder:

- Natuurlijke stenen en boomstammen
- Drie waterbronnen waarin ik regelmatig mijn poten dompel

13. MEET YOUR NEIGHBOURS AT PAIRI DAIZA RESORT



The *Gentoo penguin*

IDENTITY CARD

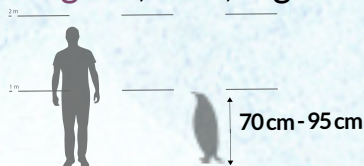
Name: *Pygoscelis papua*

Class: Birds

Order: Sphenisciformes

Family: Spheniscidae

Weight: 4,5 to 8,5 kg



Lifespan: 13 years

My *neighbours*

- **Lea** (red bracelet) and **Schatzi** (yellow bracelet) come from Munich.
- **Rolls** (purple bracelet) and **Roys** (yellow and white bracelets) come from Antwerp.
- **Alaska, Viola, Iron, Queen, Dakota, Indiana, Hawa** and **Texas** (bands with the first 2 letters of their name and their year of birth - pink for the girls, blue for the boys) come from Valencia.



The *Steller sea lion*

IDENTITY CARD

Name: Eumetopias jubatus

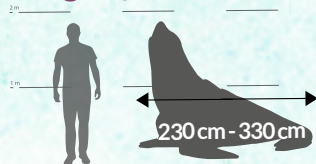
Class: Mammalia

Order: Carnivora

Family: Otariidae

Weight ♀: 200 - 350 kg

Weight ♂: 700 - 1200 kg



Lifespan: 18 - 25 years



Our *Steller sea lions*

- 1 male: **Mirai**, **Aïko** (son of Icy and Mirai) and **Aslan** (son of Kiska and Mirai).
- 3 females: **Icy**, **Kiska** and **Sunny** (daughter of Kiska).

I am the largest of the 15 species of sea lion. At **Pairi Daiza**, you can also meet one of my «cousins», the **South African fur seal**, who, like me, is part of the Otariidae family.



The *Siberian tiger*

IDENTITY CARD

Name: *Panthera tigris altaica*

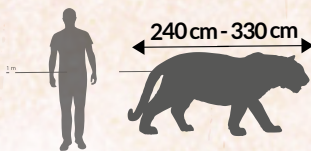
Class: Mammalia

Order: Carnivora

Family: Felidae

Poids ♀: 100 - 170 kg

Poids ♂: 180 - 300 kg



Lifespan: 15 - 28 years in de wild
and up to 40 years among men

Our *Siberian tiger*

You can admire our 5 male tigers:

- Egor and Boshka are 2 brothers.
- Atos, Portos, Aramis are also 3 brothers.

Also called the Amur Tiger, it owes this second name to the **Amur River**, the natural border between China and Russia, which is the region the Siberian Tiger comes from.



The *Walrus*

IDENTITY CARD

Name: *Odobenus rosmarus*

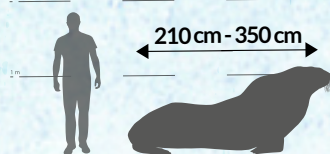
Class: Mammalia

Order: Carnivora

Family: Odobenidae

Weight ♀: 600 - 1000 kg

Weight ♂: 900 - 2000 kg



Lifespan: 30 - 40 years

Our *Walruses*

You can admire our 6 walruses:

- The females **Tanya**, **Ninotska** and **Frosya**.
- The males **Thor**, **Garik** and **Floki** (Tanya's baby).

Like sea lions and seals, Walruses are Pinnipeds, semi-aquatic marine mammals characterised by fin-shaped limbs. Meet the **other Pinnipeds** in Pairi Daiza: the **Steller sea lion**, the **South African fur seal** and the **Harbour seal**.



The *Polar bear*

IDENTITY CARD

Name: Ursus maritimus

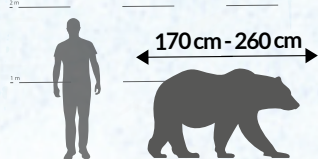
Class: Mammalia

Order: Carnivora

Family: Ursidae (Ours)

Weight ♀: 150 - 300 kg

Weight ♂: 350 - 700 kg



Lifespan: 15 - 30 years in the wild
and up to 40 years among men

Our *Polar bears*

- Pairi daiza's female polar bear is called **Qilak**.
- The males **Beliy** and **Seriy** are brothers.

The Ursidae family brings together 8 different species. As well as the Polar bear you can meet some more of these in Pairi Daiza, including the Brown bear, the Black bear, the Asian Black bear and the Giant Panda.



The *brown bear*

IDENTITY CARD

Name: Ursus arctos

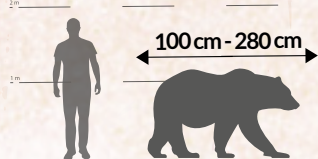
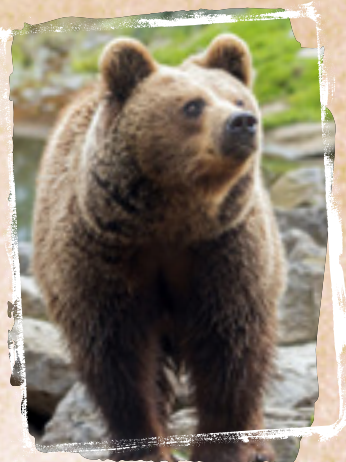
Class: Mammifères

Order: Carnivores

Family: Ursidae (Bear)

Weight ♀: 80 - 250 kg

Weight ♂: 130 - 550 kg



Lifespan: 20 - 30 years

Our 3 *brown bear* litters

- Tundra (F), Trubbel (F), Tiburtius (M) and Tassa (M) born on 11/01/2016.
- Jin (F), Jolly (F) and Jaeger (M) born on 29/12/2016.
- Vanheden (M), Dynamit-Harry (M), Rocky (M), Charles-Ingvar (M) born on 01/02/2017.

My large body does not prevent me from running fast. I can reach around 50 km/h over short distances!



Our *Eurasian wolves*

IDENTITY CARD

Name: *Canis lupus lupus*

Class: Mammifères

Order: Carnivores

Family: Canidae

Weight ♀: 23 - 55 kg

Weight ♂: 30 - 80 kg



Lifespan: 10 - 13 ans

Our *Eurasian wolves*

- Remus (M) and his sister Luna (F), born on 27/05/2022.

Like my natural habitat, my environment at Pairi Daiza is diverse and stimulating. I find in particular :

- Natural stones and tree trunks
- Three water sources in which I regularly dip my paws

14. DÉCOUVREZ NOS AUTRES LOGEMENTS

ONTDEK ONZE ANDERE ACCOMMODATIES
DISCOVER OUR OTHER ACCOMMODATIONS



The Paddling Bear



The Paddling Bear



The Paddling Bear Lodge



The Paddling Bear Lodge





The Penguin House



The Penguin House



The Walrus House



The Walrus House



Full Moon Lodge



Full Moon Lodge



The White Bear House



The White Bear House



The Tiger House



The Tiger House

15. VOTRE DÉPART DU LOGEMENT

UW VERTREK UIT DE ACCOMODATIE

CHECKING OUT FROM YOUR ACCOMMODATION



Le jour de votre départ, votre logement doit être libéré pour 11 heures au plus tard.



À l'heure de le quitter, veuillez laisser vos bagages fermés à l'intérieur, près de la porte et signaler votre départ de la chambre en appuyant sur le bouton prévu à cet effet ou en plaçant le panneau «Please clean my room» à la poignée extérieure de votre chambre.

Nos équipes se chargeront de transférer vos bagages vers la réception de l'hôtel, où vous pourrez les récupérer à partir de 14 h. En cas de départ anticipé, merci de prévenir la réception.

Tout départ tardif du logement est soumis à l'approbation préalable de Pairi Daiza Resort et sera facturé sur base horaire.

Nos équipes sont à votre disposition pour toute information complémentaire.



Op de dag van uw vertrek dient u de accommodatie ten laatste om 11u te verlaten.



Wanneer u de kamer verlaat verzoeken wij u om uw afgesloten bagage binnen te laten staan, vlak achter de deur en uw vertrek uit de kamer te melden door op de daarvoor voorziene knop te drukken of door het «Please clean my room» bordje op de buitenste handgreep van uw kamer te plaatsen.

Onze teams brengen uw bagage naar de receptie van het hotel, waar u deze vanaf 14.00 uur kunt ophalen. In geval van vroegtijdig vertrek, gelieve de receptie te verwittigen.

Elk laattijdig vertrek moet vooraf door het Pairi Daiza Resort worden goedgekeurd en zal per uur worden gefactureerd.

Onze teams staan voor u klaar voor alle bijkomende inlichtingen.



On the day of your departure, you must leave your accommodation before 11 am.



When you leave your room, please place your luggage locked inside, near the door, and report your departure from the room by pressing the appropriate button or by placing the «Please clean my room» sign on the outside doorhandle of your room.

Our teams will take care of transferring your luggage to the hotel reception, where you can collect it from 2pm. In case of early departure, please inform the reception.

Late check-out is subject to prior approval by the Pairi Daiza Resort and will be charged on an hourly basis.

Our teams are at your disposal for any further information.



Domaine de Cambron, B-7940 Brugelette
+32(0)68 25 08 50 | info@pairidaiza.eu | www.pairidaiza.eu